

Ecotourism Policy and Planning
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851996094.asp>

Ecotourism Programme Planning
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851996108.asp>

Forest Tourism and Recreation: Case Studies in Environmental Management
<http://www.cabi->

[publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851994148.asp](http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851994148.asp)

Rural Tourism and Recreation: Principles to Practice
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851995403.asp>

Sustainable Tourism Management
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851993141.asp>

The Encyclopedia of Ecotourism
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851993680.asp>

Tourism in National Parks and Protected Areas: Planning and Management
<http://www.cabi-publishing.org/Bookshop/ReadingRoom/0851995896.asp>

Sección

Interpretación y Patrimonio Cultural

Una sección natural e histórica de apoyo a nuestra gestión en el territorio

Coordina: Marcelo Martín

La Interpretación del Patrimonio no es sólo un arte, sino también una disciplina, y como tal necesita abreviar en otras fuentes que no son las habituales ni las específicas, como por ejemplo las que nos provee la gestión del patrimonio "histórico".

Para tal fin la AIP quiere crear esta sección en el Boletín con objeto de facilitar a todos los lectores definiciones, ideas, comentarios, recursos y soluciones que tiendan un puente entre nuestra disciplina a secas y todo ese otro mundo inconexo que es la gestión del patrimonio cultural, y que tan poca cuenta tiene de nuestro trabajo y de nuestras preocupaciones por acercar el Patrimonio a la Sociedad sin demagogia ni arrogancia.

Definiciones

El patrimonio cultural es la síntesis simbólica de los valores identitarios de una sociedad que los reconoce como propios. El Patrimonio constituye un documento excepcional de nuestra memoria histórica y, por ende, clave en la capacidad de construcción de nuestra cultura, en la medida que nos posibilita verificar acumuladamente las actitudes, comportamientos y valores implícitos o adjudicados de la producción cultural a través del tiempo. Junto a estos testimonios de pasadas espiritualidades, recibimos otra serie de documentos procedentes del campo teórico, filosófico, literario, etc. que complementan tal perspectiva de análisis y comprensión. La espiritualidad de la época que nos toca vivir implica la imposibilidad de definir la realidad, producto ésta del resultado de infinitos cruces y contaminaciones de imágenes e interpretaciones que nos llegan de los medios de comunicación, sin coordinación y en permanente competencia.

Patrimonio como construcción social

El patrimonio cultural es, esencialmente, una obra colectiva, producida por el conjunto de la sociedad. Pero en las sociedades altamente diferenciadas la contribución a su construcción y el acceso de las clases sociales a ese patrimonio es diferencial.

Grupos y clases se apropian de elementos culturales diferentes que son frecuentemente utilizados como instrumentos de identificación colectiva en oposición a otros segmentos.

El hecho de que las relaciones sociales estén influidas por el poder significa que ciertos grupos consiguen, hasta cierto punto, imponer sus gustos y patrones estéticos y morales, decidir qué es lo mejor para los otros o, inversamente, impedir que ciertos segmentos de la sociedad tengan acceso a bienes culturales altamente privilegiados.

Es un hecho que mientras persista el vacío de investigaciones sobre la forma de percepción de los habitantes de sus bienes culturales, seguiremos desconociendo los datos básicos para vincular eficazmente las acciones culturales referidas al patrimonio con las necesidades de la población. La intervención sobre el objeto que se realiza al margen de los procesos sociales de su entorno no garantiza su continuidad en el tiempo.

Patrimonio como factor de desarrollo

- El patrimonio es una parte indisoluble en la configuración del territorio.
- El patrimonio deja de estar centrado en los objetos para abocarse al contexto.

- Mirar al patrimonio como un recurso cultural en el territorio, queriendo con ello devolverlo al mapa.

Si hemos aceptado que los bienes son testimonios de valores culturales, la interpretación de éstos nos remite en una primera instancia a un lugar donde se originan y tal vez aún se encuentran, a un espacio en el que se han dado unas determinadas condiciones sociales, no necesariamente particulares, claves para la "lectura cultural" de los objetos y acciones patrimoniales.

Al patrimonio:

- Hay que identificarlo, documentarlo. (Investigación)
- Hay que conservarlo, protegerlo y tutelarlos (Conservación)
- Hay que darle accesibilidad física e intelectual
- Hay que interpretarlo (Difusión, aunque no toda la difusión es interpretación)
- Hay que gestionarlo y evaluar esa gestión
- Hay que vincularlo (social, cultural y económicamente)
- Hay que comercializarlo

Interpretación y Patrimonio

La interpretación es una disciplina que posee una amplia gama de pautas y directrices metodológicas para la comunicación con el público, para la presentación del

patrimonio (*in situ*) a ese público, y para transmitir un mensaje impactante que, en lo posible, trascienda al mero hecho de la visita e infunda unas actitudes y comportamientos positivos para con el patrimonio (incluido el entorno social). Como dice J. Morales, es una disciplina porque está ahí, con su acervo de conocimientos, teóricos y prácticos, como las matemáticas.

En **investigación**, la interpretación es el estudio y la generación de una narrativa que el especialista realiza sobre el vestigio arqueológico o histórico que les confiere sentido y que permite integrarlos en el recorte histórico del que formaron parte.

En **conservación**, la interpretación es el proceso analítico que permite tomar decisiones a la hora de intervenir sobre el bien sin alterar las manifestaciones materiales que lo definen.

En **difusión**, la interpretación es:

- el arte de revelar *in situ* el significado del legado natural o cultural al público que visita esos lugares en tu tiempo de ocio.
- ofrecer al público una ilustración del legado natural y cultural a través de una narrativa que les confiera sentido y que les permita integrarlos en el momento histórico del que formaron parte.

Cuadro: Ubicación de la Interpretación en la gestión del patrimonio.

Los bucles son: de la concienciación de la fragilidad, pertenencia y perdurabilidad del patrimonio por parte de la sociedad, ésta influye en mayor conservación e investigación.

